



An Bhruiséil, 11 Aibreán 2016
(OR. en)

7680/16

LIMITE

FRONT 167
SIRIS 63
CODEC 393
COMIX 270

**Comhad Idirinstitiúideach:
2015/0310 (COD)**

NÓTA

ó: An Uachtaránacht

chuig: Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle/Coiste Measctha
(AE-An Íoslainn/Lichtinstéin/An Iorua/An Eilvéis)

Ábhar: An Garda Teorann agus Cósta Eorpach: Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2007/2004, Rialachán (CE) Uimh. 863/2007 agus Cinneadh 2005/267/CE ón gComhairle
- Tuarascáil ar an dul chun cinn, na chéad chéimeanna eile

I. FOCAL TOSAIGH - ATHBHREITHNIÚ AR NA CÉIMEANNA A GLACADH

Beartaítear go mbeidh an dréachtrialachán a luaitear thuas ina chreat dlíthiúil chun Bainistiú Comhtháite Teorainneacha san Eoraip a chur chun feidhme tríd an nGarda Teorann Eorpach a chur ar bun agus trí shainordú feabhsaithe na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann. Ar an mbealach sin, uirlis thábhachtach a bheidh sa rialachán atá le teacht maidir leis na hiarrachtaí chun sláine Acquis Schengen a chaomhnú agus cuideoidh sé le freagraí éifeachtacha a thabhairt sna réimsí gaolmhara comhbheartais maidir leis an tearmann agus leis an imirce.

Agus aird á tabhairt aici ar na dúshláin ríthábhachtacha a luaitear thuas agus á ghéilleadh di do na hachainíocha láidre a rinne an Chomhairle Eorpach ar an 17-18 Nollaig 2015 agus ar an 18-19 Feabhra 2016, dhéileáil an Uachtaránacht leis an gcomhad seo mar ábhar dearbhthosaíochta agus tá obair déanta aici air, i ndlúthchomhar leis na toscaireachtaí go léir agus leis an gCoimisiún, d'fhonn teacht ar chomhaontú le Parlaimint na hEorpa roimh dheireadh a téarma.

D'fhonn cuntas a choinneáil ar an dul chun cinn atá á dhéanamh diaidh ar ndiaidh ar leibhéal na Comhairle agus d'fhonn an comhaontú i bprionsabal maidir le codanna den togra a dhaingniú, chuir an Uachtaránacht tograí comhréitigh faoi bhráid Coreper ar bhonn rialta ¹ agus thíolaic sí tuarascálacha ar dhul chun cinn do na cruinnithe a bhí ag an gComhairle ar an 25 Feabhra 2016 ² agus ar an 10-11 Márta 2016 ³.

II. SAINORDÚ DON UACHTARÁNACHT CHUN TÚS A CHUR LEIS AN gCAIBIDLÍOCHT LE PARLAIMINT NA hEORPA AR BHONN AN CHOMHRÉITIGH FHORIOMLÁIN

Ag an gcrúinniú a bhí ag Coreper ar an 6 Aibreán 2016, dhaingnigh sé an comhaontú maidir le comhréiteach foriomlán ón Uachtaránacht, lena n-áirítear Brollach an togra, mar aon le pointí éagsúla a cuireadh san áireamh ó Thuairim an Mhaoirseora Eorpaigh ar Chosaint Sonraí a leagtar amach i dTuairim 02/2016 ⁴ agus a eisíodh ar an 18 Márta 2016. Ag an gcrúinniú céanna, thug Coreper sainordú don Uachtaránacht tús a chur leis an gcaibidlíocht le Parlaimint na hEorpa a luaithe is féidir, ar bhonn an chomhréitigh ghinearálta a luaitear thuas agus a leagtar amach in 7649/16. Ina theannta sin, thug Coreper sainorduithe don Uachtaránacht tús a chur leis an gcaibidlíocht maidir leis an dá thogra ghaolmhara lena leasaítear an Rialachán lena mbunaítear an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí (EMSA) agus an Rialachán lena mbunaítear an Ghníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach (EFCA), ar an 24 Feabhra 2016, ar bhonn na gcomhréiteach ábhartha (a chomhaontaigh Coreper ar an 24 Feabhra 2016) agus a leagtar amach in 7645/16 agus in 7648/16 faoi seach.

Tá teagmháil rialta déanta ag an Uachtaránacht leis an Rapóirtéir agus leis na Scáth-Rapóirtéirí cheana féin, a bhfuil seasamh Parlaimint na hEorpa maidir leis an dréachtrialachán faoin nGarda Teorann Eorpach á ullmhú acu, d'fhonn an bealach a réiteach chun teacht ar chomhaontú gan mhoill laistigh den spriocdháta a thug an Chomhairle Eorpach agus tá sé i gceist aici déanamh amhlaidh maidir leis an togra ó EMSA agus leis an togra ó EFCA.

¹ Ag na cruinnithe a bhí ag Coreper ar an 24 Feabhra, ar an 9 Márta agus ar an 23 Márta 2016
² 6309/16 + COR1
³ 6744/1/16 REV1
⁴ 7459/16

III. TÚS A CHUR LEIS AN ULLMHÚCHÁN CHUN AN GARDA TEORANN EORPACH ATÁ LE TEACHT A CHUR CHUN FEIDHME AGUS AN TREOIR RIACHTANACH A THABHAIRT DO FRONTEX

Ós rud é gur aithníodh freisin é sa Teachtaireacht ón gCoimisiún dar teideal “Dul ar ais chuig Schengen - Treochlár”⁵, tá an Uachtaránacht den tuairim gur gá tús a chur leis an ullmhúchán chun an rialachán atá le teacht a chur chun feidhme sula nglacfar é go foirmiúil, i bhfianaise phráinne an cháis agus bunaithe ar a bhféadfadh an bheirt chomhreachtóirí a chur san áireamh go réasúnach.

Den mheon sin, iarrann an Uachtaránacht ar na geallsealbhóirí go léir lena mbaineann machnamh a dhéanamh ar an ábhar d’fhonn an ionstraim dlí atá le teacht a chur chun feidhme go héifeachtach tráthúil.

Measann an Uachtaránacht, thairis sin, gur cheart tús áite a thabhairt do na saincheisteanna seo a leanas agus an cur chun feidhme á ullmhú: i) an t-ullmhúchán a dhéanfaidh na Ballstáit chun an comhthiomsú éigeantach acmhainní daonna agus trealamh a chur ar bun, lena n-áirítear an comhthiomsú cúltaca mearfhreagartha, an comhthiomsú trealaimh theicniúil agus na comhthiomsuithe de lucht faireacháin don fhilleadh éigeantach, de thionlacaithe don fhilleadh éigeantach agus de speisialtóirí don fhilleadh; ii) an t-ullmhúchán chun na chéad tástálacha leochaileachta a sheoladh a luaithe is féidir de bhua na bhforálacha ábhartha a luaithe a bheidh an rialachán atá le teacht infheidhme; iii) Frontex a ullmhú chun a chuid cúraimí feabhsaithe nua a chumhdach maidir leis an bhfilleadh a luaithe a bheidh an rialachán atá le teacht infheidhme.

IV. AN CHONCLÚID

I bhfianaise a luaitear thuas, iarrann an Uachtaránacht ar an gComhairle na nithe seo a leanas a thabhairt dá haire: an comhaontú foriomlán i bprionsabal maidir leis an dréachtrialachán le haghaidh Garda Teorann Eorpach ar tháinig Coreper air ar an 6 Aibreán 2016 agus na sainorduithe a tugadh chun tús a chur leis an gcaibidlíocht le Parlaimint na hEorpa. Iarrann an Uachtaránacht ar an gComhairle, thairis sin, treoirt a thabhairt maidir leis na saincheisteanna a liostaítear mar ghnéithe tosaíochta faoi phointe III le tús a chur leis an ullmhúchán chun an rialachán atá le teacht a chur chun feidhme agus saincheisteanna eile a d’fhéadfaí a chur leis an liosta sin a mholadh más féidir.

⁵ 6798/16